



76

festival d'automne à paris

prix: 30 F et 18F

Atelier Georges Aperghis

La bouteille à la mer

Bouffes du Nord
15-30 Octobre à 20h30
sauf le 17 et le 24: 16h
relâche le 18 et le 25



photo: Philippe GRAS

avec
Vincent COLIN
Christine COMBE
Aristide DEMONICO
Chantal MUTEL
Edith SCOB
Jean-Robert VIARD

Construction d'instruments:
Bernard VITET, Bruno SCHNEBELIN
Régie: Christian BUTTARD

Réalisation: Georges APERGHIS

et
Jean-François CANAPE, trompette
Jean-Louis MECHALI, percussion
Annick MINCK, piano
Paul MINCK, cor
Martine VIARD, voix

Co-production avec la Ville
de Bagnolet et le Centre
Culturel Communal

DECOUPAGE DE LA QUATRIEME VERSION DE "LA BOUTEILLE A LA MER"

-Les personnages: cinq personnes composites, dans des actions quotidiennes (la maison - le travail) enfermées dans leur isolement.

-Leurs rêves, la peur de "l'autre", l'intolérance, le bouc-émissaire, le rêve de l'union, l'affrontement.

-De cet affrontement naît l'idée de Roméo et Juliette, qui préfigure la séparation, par la famille, d'un couple de jeunes mariés, Mohammed et Gina.

-La table des riches, responsables de l'isolement et bénéficiaire de la désunion.

Autour de ces cinq personnages gravitent des musiciens, une ménagère prisonnière de son travail dans sa cuisine ...

Début 1976, la municipalité de Bagnolet et le Festival d'Automne à Paris constituent une association pour coproduire le spectacle musical de Georges Aperghis, qui sera le résultat de huit mois de travail d'un groupe permanent: six mois sur huit se dérouleront dans le quartier rénové Bagnolet Centre-Sud.

A l'époque, Aperghis décrivait son projet ainsi:
"... J'ai été frappé par l'immense partition que représente une façade de HLM par exemple, par la multiplicité d'évènements qui ont lieu simultanément dans une tour ou un grand ensemble. Je voudrais les mettre en scène musicalement, avec la participation de groupes d'habitants (chacun selon ses désirs et sa pratique personnelle) et d'un groupe de chanteurs et de comédiens que j'animerai..."

Le groupe, avec six comédiens et des musiciens qui viendront s'ajouter, travaille donc depuis le 2 janvier 76 dans le sous-sol de la tour TH8 de Bagnolet Centre-Sud.

En dehors du travail de recherche interne au groupe, il y eut des ateliers auxquels pouvaient participer les habitants et surtout les enfants.
Chaque samedi après-midi, il y avait dans le sous-sol de la tour une représentation pour les habitants qui pouvaient ainsi suivre les étapes de travail du groupe : les associations locales de musique, de danse, etc... y participèrent, ainsi qu'un groupe de rock amateur, un prestidigitateur, le club de judo,... toute collaboration était possible.

La première "forme" de La Bouteille à la Mer fut celle réalisée pour la fête du Quartier Centre-Sud de Bagnolet, sous un chapiteau, en mai dernier.
Trois semaines plus tard, il y eut une seconde "forme" présentée dans un gymnase de Bagnolet, pour les associations et la municipalité, en juin.
La troisième "forme" fut créée à la Biennale de Venise début septembre. Le spectacle avait été entretemps repensé et, se modifiant selon les lieux et les villes dans lesquelles il se produit, les versions de Venise (première expérience de décentralisation de la Biennale de Venise en milieu rural) ont été différentes de ce que sera la "forme" de la Bouteille à la Mer aux Bouffes du Nord-Paris. Mais à Venise, déjà, la Bouteille racontait l'histoire de l'expérience du groupe à Bagnolet :
"... cinq acteurs sont assis côte à côte, mais chacun d'eux vit dans un monde différent. Ils jouent d'instruments faits de matériaux de récupération et sacrifient au rituel de la vie quotidienne..."

